

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

Pipe cutter S&R 42 mm-188.001.042.



1. Assignment:

The pipe cutter is designed for cutting PVC pipes with a diameter of up to 42 mm. It comes with a replaceable blade that is easy to replace.

This is a high-quality multifunctional tool that not only cuts plastic pipes, but also prepares them for further installation.

2. Main parameters of the tool:

Blade material: HRC 54 stainless steel, which provides the tool with a long service life.

Working diameter: Suitable for pipes up to 42 mm in diameter.

The pipe cutter is made of high-quality metal, which ensures a long service life of the tool, despite the hard work. The ratchet mechanism makes the tool easier to use. It cuts plastic pipes quickly and with a higher force output.

Handles are comfortably shaped to fit securely in the hand. The rubber pad prevents slipping in the hand, and the knife provides safety to the user.

3. Safety precautions when working with the tool:

ATTENTION! Before starting work, carefully and completely read the operating instructions and the indications on precautions for working with the insulation stripper.

3.1. The workplace must be: ventilated, clean, well-lit. Place the necessary tools and materials neatly and correctly on the table.

3.2. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during work.

3.3. Not intended for use by children.

3.4. Use the tool only for its intended purpose.

3.5. Check the tool for chips, cracks or wear before each use.

3.6. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust generated during operation. Wear protective gloves to protect your hands.

3.7. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.8. Keep parts of your body away from possible contact with the working parts of the tool to avoid possible injury.

3.9. Caution-The tool contains sharp parts. Store piercing and cutting tools in a designated place.

3.10. Hold the tool firmly while working.

3.11. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. Do not use the tool again.

3.12. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

3.13. Do not use the pipe cutter to cut materials that exceed its specifications.

3.14. Always store the pipe cutter in the closed position when not in use.

The company is not responsible for the use of the tool for other purposes, for the misuse of the tool or for the use of damaged or worn tools.

Remember to observe these safety precautions to prevent personal injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

Be sure to wear protective gloves and goggles to protect your hands and eyes from injury.

Before starting work, check the tool for damage and the integrity of the complete set.

If corrosion has occurred during storage, treat it with special anti-corrosion agents.

Make sure the blade is clean and sharp.

Set up a stable and well-lit workplace for safe operation.

5. How to use:

Before cutting, clean the pipe from dirt and make sure that the pipe cutter is in good condition.

Measure the required length of pipe and mark the cutting line.
Use a marker for clear markings.

Place the pipe in the pipe cutter. Make sure that the pipe is well fixed to prevent it from moving during cutting.

Gently turn the pipe cutter handle, gradually clamping the pipe. This will allow the tool to pass smoothly through the material. Do not apply too much force to avoid breaking the pipe.

After cutting, grind the edges of the pipe to remove burrs and sharp edges that could be dangerous during installation.

6. Maintenance:

Before starting work, carefully inspect the product, paying attention to the presence of damage.

Do not use in case of visual damage. If corrosion has occurred, it must be treated with special anti-corrosion agents.

Clean the tool regularly after use with a dry cloth.

Avoid exposure to heat, direct moisture and sunlight.

The tool must be placed at the workplace in a manner that prevents it from rolling or falling.

If necessary, lubricate moving parts with a few drops of machine oil.

Do not allow the pipe cutter to come into contact with water to prevent corrosion.

7.Storage and transportation:

7.1.Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.2.Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.3.When carrying or transporting the tool with sharp parts, keep these parts covered.

7.4.Store the product in a dry, locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Avoid storage in high humidity conditions. Do not allow persons who are not familiar with the operating safety regulations to work with it.

7.5.Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6.Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

Rohrschneider S&R 42 mm-188.001.042.



1. Einsatzgebiet:

Der Rohrschneider ist für das Schneiden von PVC-Rohren mit einem Durchmesser von bis zu 42 mm ausgelegt. Er wird mit einer austauschbaren Klinge geliefert, die sich leicht ersetzen lässt.

Es handelt sich um ein hochwertiges Multifunktionswerkzeug, das Kunststoffrohre nicht nur schneidet, sondern auch für die weitere Installation vorbereitet.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

Klingenmaterial: Edelstahl HRC 54, der dem Werkzeug eine lange Lebensdauer verleiht.

Arbeitsdurchmesser: Geeignet für Rohre mit einem Durchmesser von bis zu 42 mm.

Der Rohrschneider besteht aus hochwertigem Metall, das trotz harter Arbeit eine lange Lebensdauer des Werkzeugs gewährleistet. Der Ratschenmechanismus erleichtert die Verwendung des Werkzeugs. Es schneidet Kunststoffrohre schnell und mit höherer Kraft.

Die Griffe sind bequem geformt und liegen sicher in der Hand. Die Gummiauflage verhindert ein Abrutschen in der Hand und das Messer bietet dem Benutzer Sicherheit.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

ACHTUNG! Lesen Sie vor Arbeitsbeginn sorgfältig und vollständig die Bedienungsanleitung und die Hinweise zu den Vorsichtsmaßnahmen für die Arbeit mit dem Abisolierwerkzeug.

3.1. Der Arbeitsplatz muss belüftet, sauber und gut beleuchtet sein. Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge und Materialien ordentlich und korrekt auf den Tisch.

3.2. Lassen Sie keine unbefugten Personen (insbesondere Kinder) während der Arbeit anwesend sein.

3.3. Nicht für Kinder geeignet.

3.4. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.6. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während des Betriebs entstehende Fremdkörper, Schmutz und Staub abzuhalten. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

3.7. Vermeiden Sie übermäßige Krafteinwirkung auf das Werkzeug, um Schäden oder Brüche am Werkzeug zu vermeiden.

3.8. Halten Sie Körperteile von den beweglichen Teilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.9. Vorsicht – Das Werkzeug enthält scharfe Teile. Bewahren Sie Stech- und Schneidwerkzeuge an einem dafür vorgesehenen Ort auf.

3.10. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit fest.

3.11. Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs physisch getroffen, verformt oder abgenutzt wurde, kann die weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht erneut.

3.12. Die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

3.13. Verwenden Sie den Rohrschneider nicht zum Schneiden von Materialien, die seine Spezifikationen überschreiten.

3.14. Bewahren Sie den Rohrschneider immer in geschlossener Position auf, wenn er nicht in Gebrauch ist.

Das Unternehmen haftet nicht für die Verwendung des Werkzeugs für andere Zwecke, für den Missbrauch des Werkzeugs oder für die Verwendung beschädigter oder abgenutzter Werkzeuge.

Beachten Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um Ihre Hände und Augen vor Verletzungen zu schützen.

Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn das Werkzeug auf Beschädigungen und die Unversehrtheit des gesamten Satzes.

Wenn das Gerät während der Lagerung korrodiert ist, behandeln Sie es mit speziellen Korrosionsschutzmitteln.

Vergewissern Sie sich, dass die Klinge sauber und scharf ist.

Richten Sie einen stabilen und gut beleuchteten Arbeitsplatz für einen sicheren Betrieb ein.

5. Verwendung:

Reinigen Sie das Rohr vor dem Schneiden von Schmutz und vergewissern Sie sich, dass der Rohrschneider in gutem Zustand ist.

Messen Sie die erforderliche Rohrlänge und markieren Sie die Schnittlinie. Verwenden Sie einen Marker für klare Markierungen.

Legen Sie das Rohr in den Rohrschneider. Achten Sie darauf, dass das Rohr gut fixiert ist, damit es sich beim Schneiden nicht bewegt.

Drehen Sie den Griff des Rohrschneiders vorsichtig und klemmen Sie das Rohr allmählich fest. Dadurch kann das Werkzeug reibungslos durch das Materialgeführt werden. Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, um ein Brechen des Rohrs zu vermeiden.

Schleifen Sie nach dem Schneiden die Kanten des Rohrs, um Grate und scharfe Kanten zu entfernen, die bei der Installation gefährlich sein könnten.

6. Wartung:

Vor Beginn der Arbeiten das Produkt sorgfältig untersuchen und auf Beschädigungen achten.

Bei sichtbaren Schäden nicht verwenden. Bei Korrosion muss das Produkt mit speziellen Korrosionsschutzmitteln behandelt werden.

Das Werkzeug nach Gebrauch regelmäßig mit einem trockenen Tuch reinigen.

Hitze, Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung vermeiden.

Das Werkzeug muss am Arbeitsplatz so aufgestellt werden, dass es nicht wegrollen oder herunterfallen kann.

Bewegliche Teile bei Bedarf mit einigen Tropfen Maschinenöl schmieren.

Den Rohrschneider nicht mit W

7. Lagerung und Transport:

7.1. Das Werkzeug in einer einzelnen, starren Transportverpackung transportieren, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.2. Das Werkzeug vor Stürzen und Stößen schützen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt werden.

7.3. Wenn Sie das Werkzeug mit scharfen Teilen tragen oder transportieren, halten Sie diese Teile abgedeckt.

7.4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, verschlossenen Ort, um seine Verwendung und Beschädigung durch unbefugte Personen, insbesondere Kinder, zu verhindern. Vermeiden Sie die Lagerung bei hoher Luftfeuchtigkeit. Lassen Sie keine

Personen damit arbeiten, die mit den Sicherheitsvorschriften für den Betrieb nicht vertraut sind.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gemäß den allgemeinen Transportvorschriften gewährleisten.

7.6. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während des Be- und Entladens sowie des Transports darf das Produkt keinen Stößen und Niederschlägen ausgesetzt werden.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.
Suivez les instructions.**

Coupe-tube S&R 42 mm-188.001.042.



1. Utilisation :

Le coupe-tube est conçu pour couper des tubes en PVC d'un diamètre allant jusqu'à 42 mm. Il est équipé d'une lame interchangeable facile à remplacer.

Il s'agit d'un outil multifonctionnel de haute qualité qui permet non seulement de couper les tuyaux en plastique, mais aussi de les préparer en vue d'une installation ultérieure.

2. Principaux paramètres de l'outil :

Matériau de la lame : Acier inoxydable HRC 54, qui confère à l'outil une longue durée de vie.

Diamètre de travail : Convient aux tuyaux jusqu'à 42 mm de diamètre.

Le coupe-tube est fabriqué en métal de haute qualité, ce qui garantit une longue durée de vie de l'outil, malgré un travail difficile. Le mécanisme à cliquet facilite l'utilisation de l'outil. Il

coupe les tuyaux en plastique rapidement et avec une plus grande force.

Les poignées ont une forme confortable et tiennent bien dans la main. Le tampon en caoutchouc empêche de glisser dans la main, et le couteau assure la sécurité de l'utilisateur.

3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

ATTENTION ! Avant de commencer le travail, lisez attentivement et complètement le mode d'emploi et les indications sur les précautions à prendre pour travailler avec le décapeur d'isolant.

3.1. Le lieu de travail doit être : aéré, propre, bien éclairé. Placer les outils et les matériaux nécessaires sur la table de manière ordonnée et correcte.

3.2. Ne pas permettre à des personnes non autorisées (en particulier les enfants) d'être présentes pendant le travail.

3.3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.4. Utiliser l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.6. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant l'utilisation. Portez des gants de protection pour protéger vos mains.

3.7. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil afin d'éviter de l'endommager ou de le casser.

3.8. Tenez les parties de votre corps à l'écart de tout contact avec les pièces en fonctionnement de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.9. Attention - L'outil contient des pièces tranchantes. Ranger les outils de perçage et de coupe dans un endroit prévu à cet effet.

3.10. Tenez fermement l'outil pendant le travail.

3.11. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation peut entraîner des blessures. Ne pas réutiliser l'outil.

3.12. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

3.13. N'utilisez pas le coupe-tube pour couper des matériaux qui dépassent ses spécifications.

3.14. Toujours ranger le coupe-tube en position fermée lorsqu'il n'est pas utilisé.

L'entreprise n'est pas responsable de l'utilisation de l'outil à d'autres fins, de la mauvaise utilisation de l'outil ou de l'utilisation d'outils endommagés ou usés.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

Veillez à porter des gants et des lunettes de protection pour protéger vos mains et vos yeux.

Avant de commencer à travailler, vérifiez que l'outil n'est pas endommagé et que l'ensemble est intact.

Si la corrosion s'est produite pendant le stockage, traitez-le avec des agents anticorrosion spéciaux.

Assurez-vous que la lame est propre et bien aiguisée.

Installez un poste de travail stable et bien éclairé pour travailler en toute sécurité.

5. Mode d'emploi :

Avant de couper, nettoyez le tuyau de toute saleté et assurez-vous que le coupe-tube est en bon état.

Mesurez la longueur de tuyau nécessaire et marquez la ligne de coupe. Utilisez un marqueur pour obtenir des repères clairs.

Placez le tuyau dans le coupe-tube. Veillez à ce que le tuyau soit bien fixé pour éviter qu'il ne bouge pendant la coupe.

Tournez doucement la poignée du coupe-tube, en serrant progressivement le tuyau. Cela permettra à l'outil de passer en douceur à travers le matériau. N'appliquez pas trop de force pour éviter de casser le tuyau.

Après la coupe, poncez les bords du tuyau pour éliminer les bavures et les arêtes vives qui pourraient être dangereuses lors de l'installation.

6. Entretien :

Avant de commencer le travail, inspectez soigneusement le produit, en faisant attention à la présence de dommages.

Ne pas utiliser le produit en cas de dommages visuels. En cas de corrosion, il faut traiter le produit avec des agents anticorrosion spéciaux.

Nettoyez régulièrement l'outil après utilisation avec un chiffon sec.

Éviter l'exposition à la chaleur, à l'humidité directe et à la lumière du soleil.

L'outil doit être placé sur le lieu de travail de manière à éviter qu'il ne roule ou ne tombe.

Si nécessaire, lubrifiez les pièces mobiles avec quelques gouttes d'huile pour machine.

Ne laissez pas le coupe-tube entrer en contact avec de l'eau afin d'éviter la corrosion.

7. le stockage et le transport :

7.1. Transportez l'outil dans un emballage de transport individuel rigide qui garantit son intégrité.

7.2. Protéger l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.3. Lorsque l'outil est transporté avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4. Stocker le produit dans un endroit sec et fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé ou endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Évitez de le stocker dans des conditions d'humidité élevée. Ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité de travailler avec le produit.

7.5. Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.6. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

Tagliatubi S&R 42 mm-188.001.042.**1. Assegnazione:**

Il tagliatubi è progettato per tagliare tubi in PVC con diametro fino a 42 mm. È dotato di una lama sostituibile e facile da sostituire.

Si tratta di uno strumento multifunzionale di alta qualità che non solo taglia i tubi di plastica, ma li prepara anche per la successiva installazione.

2. Parametri principali dell'utensile:

Materiale della lama: Acciaio inossidabile HRC 54, che garantisce all'utensile una lunga durata.

Diametro di lavoro: Adatto per tubi con diametro fino a 42 mm.

Il tagliatubi è realizzato in metallo di alta qualità, che garantisce una lunga durata dell'utensile, nonostante il duro lavoro. Il meccanismo a cricchetto rende l'utensile più facile da usare. Taglia i tubi di plastica rapidamente e con una forza maggiore.

Le impugnature hanno una forma confortevole per adattarsi saldamente alla mano. Il cuscinetto in gomma impedisce lo scivolamento della mano e il coltello garantisce la sicurezza dell'utente.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

ATTENZIONE! Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso e le indicazioni sulle precauzioni per lavorare con lo spelacavi.

3.1. Il luogo di lavoro deve essere: ventilato, pulito, ben illuminato. Posizionare gli strumenti e i materiali necessari in modo ordinato e corretto sul tavolo.

3.2. Non permettere la presenza di persone non autorizzate (soprattutto bambini) durante il lavoro.

3.3. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato prima di ogni utilizzo.

3.6. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare i detriti, lo sporco e la polvere generati durante il funzionamento. Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.

3.7. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per evitare di danneggiarlo o romperlo.

3.8. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.9. Attenzione-L'utensile contiene parti taglienti. Conservare gli strumenti di perforazione e taglio in un luogo apposito.

3.10. Tenere saldamente l'utensile durante il lavoro.

3.11. Se l'utensile ha subito urti fisici, è stato deformato o si è usurato durante l'uso, un ulteriore utilizzo può provocare lesioni. Non utilizzare più l'utensile.

3.12. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

3.13. Non utilizzare il tagliatubi per tagliare materiali che superano le sue specifiche.

3.14. Conservare sempre il tagliatubi in posizione chiusa quando non viene utilizzato.

L'azienda non è responsabile per l'uso dell'utensile per altri scopi, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di utensili danneggiati o usurati.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni personali e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

Indossare guanti e occhiali protettivi per proteggere le mani e gli occhi da eventuali lesioni.

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'utensile non sia danneggiato e che il set completo sia integro.

Se si è verificata una corrosione durante lo stoccaggio, trattarlo con speciali agenti anticorrosione.

Assicurarsi che la lama sia pulita e affilata.

Predisporre una postazione di lavoro stabile e ben illuminata per operare in sicurezza.

5. Come si usa:

Prima di tagliare, pulire il tubo dallo sporco e assicurarsi che il tagliatubi sia in buone condizioni.

Misurare la lunghezza necessaria del tubo e segnare la linea di taglio. Utilizzare un pennarello per ottenere marcature chiare.

Posizionare il tubo nella tagliatubi. Assicurarsi che il tubo sia ben fissato per evitare che si muova durante il taglio.

Ruotare delicatamente l'impugnatura del tagliatubi, bloccando gradualmente il tubo. Ciò consentirà all'utensile di passare agevolmente attraverso il materiale. Non applicare troppa forza per evitare di rompere il tubo.

Dopo il taglio, smerigliare i bordi del tubo per eliminare bave e spigoli vivi che potrebbero essere pericolosi durante l'installazione.

6. Manutenzione:

Prima di iniziare il lavoro, ispezionare attentamente il prodotto, prestando attenzione alla presenza di danni.

Non utilizzare in caso di danni visivi. Se si è verificata una corrosione, è necessario trattarla con speciali agenti anticorrosione.

Pulire regolarmente l'utensile dopo l'uso con un panno asciutto.

Evitare l'esposizione a calore, umidità diretta e luce solare.

L'utensile deve essere collocato sul posto di lavoro in modo da evitare che possa rotolare o cadere.

Se necessario, lubrificare le parti mobili con qualche goccia di olio per macchine.

Non lasciare che la tagliatubi entri in contatto con l'acqua per evitare la corrosione.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Trasportare l'utensile in un imballo rigido individuale che ne garantisca l'integrità.

7.2. Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.3. Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, tenere queste parti coperte.

7.4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e chiuso a chiave per evitarne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Evitare lo stoccaggio in condizioni di elevata umidità. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.6. Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

Cortatubos S&R 42 mm-188.001.042.



1. Objetivo:

El cortatubos está diseñado para cortar tubos de PVC con un diámetro de hasta 42 mm. Viene con una cuchilla reemplazable que es fácil de reemplazar.

Se trata de una herramienta multifuncional de alta calidad que no sólo corta tubos de plástico, sino que también los prepara para su posterior instalación.

2. Parámetros principales de la herramienta:

Material de la hoja: Acero inoxidable HRC 54, que proporciona a la herramienta una larga vida útil.

Diámetro de trabajo: Adecuado para tubos de hasta 42 mm de diámetro.

El cortatubos está hecho de metal de alta calidad, lo que garantiza una larga vida útil de la herramienta, a pesar del duro trabajo. El mecanismo de trinquete facilita el uso de la herramienta. Corta tubos de plástico rápidamente y con mayor fuerza.

Los mangos tienen una forma cómoda que se adapta bien a la mano. La almohadilla de goma evita el deslizamiento en la mano, y la cuchilla proporciona seguridad al usuario.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

¡ATENCIÓN! Antes de empezar a trabajar, lea atentamente y por completo el manual de instrucciones y las indicaciones sobre precauciones para trabajar con el pelaislantes.

3.1.El lugar de trabajo debe estar: ventilado, limpio, bien iluminado. Coloque las herramientas y materiales necesarios de forma ordenada y correcta sobre la mesa.

3.2.No permitir la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el trabajo.

3.3.No debe ser utilizada por niños.

3.4.Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos.

3.5.Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté desportillada, agrietada o desgastada.

3.6 Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas que sean capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el funcionamiento. Utilice guantes protectores para proteger sus manos.

3.7.Evite aplicar una fuerza excesiva a la herramienta para evitar dañarla o romperla.

3.8.Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.9.Precaución-La herramienta contiene piezas afiladas. Guarde las herramientas de perforación y corte en un lugar adecuado.

3.10.Sujete firmemente la herramienta mientras trabaja.

3.11.Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, su uso posterior puede provocar lesiones. No vuelva a utilizar la herramienta.

3.12.El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

3.13.No utilice el cortatubos para cortar materiales que superen sus especificaciones.

3.14.Guarde siempre el cortatubos en posición cerrada cuando no lo utilice.

La empresa no se hace responsable del uso de la herramienta para otros fines, del uso indebido de la herramienta o del uso de herramientas dañadas o desgastadas.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones personales y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

Asegúrese de llevar guantes y gafas protectoras para proteger sus manos y ojos de posibles lesiones.

Antes de empezar a trabajar, compruebe que la herramienta no esté dañada y la integridad del conjunto completo.

Si se ha producido corrosión durante el almacenamiento, trátela con agentes anticorrosión especiales.

Asegúrese de que la hoja está limpia y afilada.

Disponga un lugar de trabajo estable y bien iluminado para trabajar con seguridad.

5. Modo de uso:

Antes de cortar, limpie el tubo de suciedad y asegúrese de que el cortatubos está en buenas condiciones.

Mida la longitud de tubo necesaria y marque la línea de corte. Utilice un rotulador para hacer marcas claras.

Coloque el tubo en el cortatubos. Asegúrese de que el tubo está bien fijado para evitar que se mueva durante el corte.

Gire suavemente el mango del cortatubos, sujetando gradualmente el tubo. Esto permitirá que la herramienta pase suavemente a través del material. No aplique demasiada fuerza para evitar romper el tubo.

Después de cortar, esmerile los bordes de la tubería para eliminar rebabas y bordes afilados que podrían ser peligrosos durante la instalación.

6. Mantenimiento:

Antes de empezar a trabajar, inspeccione cuidadosamente el producto, prestando atención a la presencia de daños.

No utilizar en caso de daños visuales. Si se ha producido corrosión, debe tratarse con agentes anticorrosión especiales.

Limpie la herramienta regularmente después de su uso con un paño seco.

Evite la exposición al calor, la humedad directa y la luz solar.

La herramienta debe colocarse en el lugar de trabajo de forma que se evite que ruede o se caiga.

En caso necesario, lubrique las piezas móviles con unas gotas de aceite para máquinas.

No permita que el cortatubos entre en contacto con el agua para evitar la corrosión.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Transporte la herramienta en un embalaje de transporte rígido individual que garantice su integridad.

7.2. Proteger la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, el instrumento debe protegerse de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación.

7.3. Cuando lleve o transporte la herramienta con partes afiladas, mantenga estas partes cubiertas.

7.4. Almacene el producto en un lugar seco y cerrado para evitar su uso y daños por parte de personas no autorizadas,

especialmente niños. Evite almacenarlo en condiciones de alta humedad. No permita que trabajen con él personas que no estén familiarizadas con las normas de seguridad de funcionamiento.

7.5. El transporte está permitido mediante todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6. No coloque objetos pesados sobre el producto. 7.7. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe sufrir golpes ni precipitaciones atmosféricas.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.**

Pijpsnijder S&R 42 mm-188.001.042.



1. Opdracht:

De pijpsnijder is ontworpen voor het snijden van PVC-buizen met een diameter tot 42 mm. Het wordt geleverd met een vervangbaar mes dat gemakkelijk te vervangen is.

Dit is een multifunctioneel gereedschap van hoge kwaliteit dat niet alleen kunststof buizen snijdt, maar ze ook voorbereidt voor verdere installatie.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

Materiaal van het blad: HRC 54 roestvrij staal, waardoor het gereedschap een lange levensduur heeft.

Werkdiameter: Geschikt voor buizen met een diameter tot 42 mm.

De pijpsnijder is gemaakt van hoogwaardig metaal, wat zorgt voor een lange levensduur van het gereedschap, ondanks het zware werk. Het ratelmechanisme maakt het gereedschap

gemakkelijker te gebruiken. Het snijdt kunststof buizen snel en met meer kracht.

De handgrepen zijn comfortabel gevormd zodat ze goed in de hand liggen. Het rubberen kussen voorkomt wegglijden in de hand en het mes biedt de gebruiker veiligheid.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

ATTENTIE! Lees voor het begin van de werkzaamheden de gebruiksaanwijzing en de aanwijzingen over voorzorgsmaatregelen bij het werken met de isolatiestripper zorgvuldig en volledig door.

3.1. De werkplek moet zijn: geventileerd, schoon, goed verlicht. Plaats de benodigde gereedschappen en materialen netjes en correct op de tafel.

3.2. Sta niet toe dat onbevoegden (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het werk.

3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.4. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.5. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spanen, scheuren of slijtage.

3.6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherm of veiligheidsbril die puin, vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat. Draag beschermende handschoenen om je handen te beschermen.

3.7. Oefen geen overmatige kracht uit op het gereedschap om schade of breuk van het gereedschap te voorkomen.

3.8. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.9. Voorzichtig-Het gereedschap bevat scherpe onderdelen. Bewaar piercing- en snij-instrumenten op een daarvoor bestemde plaats.

3.10. Houd het gereedschap stevig vast tijdens het werk.

3.11. Als het gereedschap tijdens gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken. Gebruik het apparaat niet opnieuw.

3.12. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

3.13. Gebruik de pijpsnijder niet om materialen te snijden die de specificaties overschrijden.

3.14. Bewaar de pijpsnijder altijd in de gesloten stand als u hem niet gebruikt.

Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden, voor verkeerd gebruik van het gereedschap of voor het gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om persoonlijk letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

Zorg ervoor dat u beschermende handschoenen en een veiligheidsbril draagt om uw handen en ogen te beschermen tegen letsel.

Controleer het gereedschap op schade en de integriteit van de complete set voordat u met het werk begint.

Als er corrosie is ontstaan tijdens de opslag, behandel het dan met speciale anticorrosiemiddelen.

Zorg ervoor dat het blad schoon en scherp is.

Zorg voor een stabiele en goed verlichte werkplek om veilig te kunnen werken.

5. Hoe te gebruiken:

Maak voor het snijden de pijp schoon van vuil en zorg ervoor dat de pijpsnijder in goede staat is.

Meet de benodigde lengte van de pijp en markeer de snijlijn. Gebruik een marker voor duidelijke markeringen.

Plaats de buis in de pijpsnijder. Zorg ervoor dat de buis goed vastzit, zodat deze niet kan bewegen tijdens het snijden.

Draai voorzichtig aan de hendel van de pijpsnijder en klem de pijp geleidelijk vast. Zo kan het gereedschapsoepel door het materiaal gaan. Oefen niet te veel kracht uit om te voorkomen dat de pijp breekt.

Slijp na het snijden de randen van de pijp om bramen en scherpe randen te verwijderen die gevaarlijk kunnen zijn tijdens de installatie.

6. Onderhoud:

Inspecteer het product voor aanvang van de werkzaamheden zorgvuldig en let daarbij op de aanwezigheid van beschadigingen.

Niet gebruiken bij zichtbare schade. Als er corrosie is opgetreden, moet dit worden behandeld met speciale anticorrosiemiddelen.

Reinig het gereedschap na gebruik regelmatig met een droge doek.

Vermijd blootstelling aan hitte, direct vocht en zonlicht.

Het gereedschap moet zodanig op de werkplek worden geplaatst dat het niet kan rollen of vallen.

Smeer bewegende delen indien nodig met een paar druppels machineolie.

Laat de pijpsnijder niet in contact komen met water om corrosie te voorkomen.

7. Opslag en transport:

7.1. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.2. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en transport moet het instrument worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging.

7.3. Als het instrument met scherpe onderdelen wordt vervoerd of vervoerd, moeten deze onderdelen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een droge, afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te voorkomen. Vermijd opslag in omstandigheden met een hoge vochtigheidsgraad. Laat er geen personen mee werken die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften voor het gebruik.

7.5. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

Rörskärare S&R 42 mm-188.001.042.**1. Uppgift:**

Rörkapen är avsedd för kapning av PVC-rör med en diameter på upp till 42 mm. Den levereras med ett utbytbart blad som är lätt att byta ut.

Det här är ett högkvalitativt multifunktionellt verktyg som inte bara kapar plaströr utan även förbereder dem för vidare installation.

2. Huvudparametrar för verktyget:

Bladets material: HRC 54 rostfritt stål, vilket ger verktyget en lång livslängd.

Arbetsdiameter: Lämplig för rör med en diameter på upp till 42 mm.

Rörskäraren är tillverkad av högkvalitativ metall, vilket säkerställer en lång livslängd för verktyget, trots hårt arbete. Spärrmekanismen gör verktyget enklare att använda. Det kapar plaströr snabbt och med högre kraft.

Handtagen är bekvämt formade för att ligga säkert i handen. Gummidynan förhindrar att verktyget glider i handen och kniven ger användaren säkerhet.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

OBSERVERA! Läs noggrant och fullständigt igenom bruksanvisningen och anvisningarna om försiktighetsåtgärder vid arbete med avisolermaskinen innan arbetet påbörjas.

3.1.Arbetsplatsen måste vara: ventilerad, ren och väl upplyst. Placera nödvändiga verktyg och material prydligt och korrekt på bordet.

3.2.Låt inte obehöriga personer (särskilt inte barn) vara närvarande under arbetet.

3.3.Verktyget är inte avsett att användas av barn.

3.4.Använd verktyget endast för det avsedda ändamålet.

3.5.Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på spån, sprickor eller slitage.

3.6.Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under arbetet. Använd skyddshandskar för att skydda händerna.

3.7.Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika att det skadas eller går sönder.

3.8.Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika skador.

3.9.Försiktighet - verktyget innehåller vassa delar. Förvara piercing- och skärverktyg på avsedd plats.

3.10.Håll verktyget stadigt under arbetet.

3.11.Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan fortsatt användning leda till skador. Använd inte verktyget igen.

3.12.Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

3.13.Använd inte rörkapen för att kapa material som överskrider dess specifikationer.

3.14.Förvara alltid rörkapen i stängt läge när den inte används.

Företaget ansvarar inte för användning av verktyget för andra ändamål, för felaktig användning av verktyget eller för användning av skadade eller slitna verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra personskador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att skydda händer och ögon från skador.

Innan arbetet påbörjas ska du kontrollera att verktyget inte är skadat och att hela satsen är intakt.

Om korrosion har uppstått under förvaringen ska du behandla det med speciella korrosionsskyddsmedel.

Se till att bladet är rent och vasst.

Inrätta en stabil och väl upplyst arbetsplats för säker användning.

5. Hur man använder:

Rengör röret från smuts före kapning och se till att rörkapen är i gott skick.

Mät upp önskad rörlängd och markera skärlinjen. Använd en markör för tydliga markeringar.

Placera röret i rörkapen. Se till att röret är väl fixerat så att det inte rör sig under kapningen.

Vrid försiktigt på rörkapens handtag så att röret gradvis kläms fast. Detta gör att verktyget kan passera smidigt genom materialet. Använd inte för mycket kraft för att undvika att röret går sönder.

Efter kapningen ska du slipa rörets kanter för att ta bort grader och vassa kanter som kan vara farliga under installationen.

6. Underhåll:

Innan arbetet påbörjas ska du noggrant inspektera produkten och vara uppmärksam på eventuella skador.

Använd inte produkten om den har visuella skador. Om korrosion har uppstått måste den behandlas med speciella korrosionsskyddsmedel.

Rengör verktyget regelbundet efter användning med en torr trasa.

Undvik exponering för värme, direkt fukt och solljus.

Verktyget måste placeras på arbetsplatsen på ett sådant sätt att det inte kan rulla eller falla.

Smörj vid behov rörliga delar med några droppar maskinolja.

Låt inte rörkapen komma i kontakt med vatten för att förhindra korrosion.

7. Lagring och transport:

7.1. Transportera verktyget i en individuell, styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.2. Skydda verktyget mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och kontaminering.

7.3. När du bär eller transporterar verktyget med vassa delar, håll dessa delar täckta.

7.4. Förvara produkten på en torr, låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga personer, särskilt barn. Undvik förvaring under förhållanden med hög luftfuktighet. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsföreskrifterna arbeta med produkten.

7.5. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.6. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

Boru kesici S&R 42 mm-188.001.042.**1. Ödev:**

Boru kesici, çapı 42 mm'ye kadar olan PVC boruları kesmek için tasarlanmıştır. Değiştirilmesi kolay, değiştirilebilir bir bıçakla birlikte gelir.

Bu, sadece plastik boruları kesmekle kalmayan, aynı zamanda onları daha fazla kurulum için hazırlayan yüksek kaliteli çok işlevli bir araçtır.

2. Aletin ana parametreleri:

Bıçak malzemesi: Alete uzun bir hizmet ömrü sağlayan HRC 54 paslanmaz çelik.

Çalışma çapı: Çapı 42 mm'ye kadar olan borular için uygundur.

Boru kesici, zorlu çalışmalara rağmen aletin uzun ömürlü olmasını sağlayan yüksek kaliteli metalden yapılmıştır. Cırcır mekanizması aletin kullanımını kolaylaştırır. Plastik boruları hızlı bir şekilde ve daha yüksek bir kuvvet çıkışı ile keser.

Tutamaklar ele güvenli bir şekilde oturacak şekilde rahatça şekillendirilmiştir. Kauçuk ped elde kaymayı önler ve bıçak kullanıcıya güvenlik sağlar.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

DİKKAT! Çalışmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve izolasyon sıyrıcı ile çalışma önlemlerine ilişkin uyarıları dikkatlice ve tamamen okuyunuz.

3.1.Çalışma yeri: havalandırılmış, temiz, iyi aydınlatılmış olmalıdır. Gerekli alet ve malzemeleri masanın üzerine düzgün ve doğru bir şekilde yerleştirin.

3.2.Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyin.

3.3.Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.4.Aleti sadece öngörülen amaç için kullanınız.

3.5.Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.6.Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Çalışma sırasında oluşan kir, toz ve döküntüleri engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük kullanınız. Ellerinizi korumak için koruyucu eldiven giyin.

3.7.Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.8.Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçaları ile olası temastan uzak tutunuz.

3.9.Dikkat - Alet keskin parçalar içerir. Delici ve kesici aletleri belirlenmiş bir yerde saklayın.

3.10.Çalışırken aleti sıkıca tutunuz.

3.11.Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, daha fazla kullanılması yaralanmaya neden olabilir. Aleti tekrar kullanmayınız.

3.12.Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

3.13.Boru kesiciyi, teknik özelliklerini aşan malzemeleri kesmek için kullanmayınız.

3.14.Boru kesiciyi kullanmadığınız zamanlarda daima kapalı konumda saklayın.

Şirket, aletin başka amaçlarla kullanılmasından, aletin yanlış kullanılmasından veya hasarlı ya da aşınmış aletlerin kullanılmasından sorumlu değildir.

Kişisel yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

Ellerinizi ve gözlerinizi yaralanmalardan korumak için koruyucu eldiven ve gözlük taktığınızdan emin olun.

Çalışmaya başlamadan önce alette hasar olup olmadığını ve komple setin bütünlüğünü kontrol edin.

Depolama sırasında korozyon oluşmuşsa, özel korozyon önleyici maddelerle işlem yapın.

Bıçağın temiz ve keskin olduğundan emin olun.

Güvenli çalışma için sabit ve iyi aydınlatılmış bir çalışma alanı kurun.

5. Nasıl kullanılır:

Kesmeden önce boruyu kirden arındırın ve boru kesicinin iyi durumda olduğundan emin olun.

Gerekli boru uzunluğunu ölçün ve kesme çizgisini işaretleyin. Net işaretler için bir işaretleyici kullanın.

Boruyu boru kesicinin içine yerleştirin. Kesim sırasında hareket etmesini önlemek için borunun iyice sabitlendiğinden emin olun.

Boru kesici kolunu yavaşça çevirerek boruyu kademeli olarak sıkıştırın. Bu, aletin malzemesinin içinden sorunsuzca geçmesini sağlayacaktır. Borunun kırılmasını önlemek için çok fazla güç uygulamayın.

Kesimden sonra, montaj sırasında tehlikeli olabilecek çapakları ve keskin kenarları gidermek için borunun kenarlarını taşılayın.

6. Bakım:

Çalışmaya başlamadan önce, hasar olup olmadığına dikkat ederek ürünü dikkatlice inceleyin.

Görsel hasar olması durumunda kullanmayın. Korozyon oluşmuşsa, özel korozyon önleyici maddelerle işlem yapılmalıdır.

Aleti kullandıktan sonra kuru bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Isıya, doğrudan neme ve güneş ışığına maruz kalmasını önleyiniz.

Alet, çalışma yerinde yuvarlanmasını veya düşmesini önleyecek şekilde yerleştirilmelidir.

Gerekirse hareketli parçaları birkaç damla makine yağı ile yağlayınız.

Korozyonu önlemek için boru kesicinin su ile temas etmesine izin vermeyin.

7. Depolama ve taşıma:

7.1.Aleti, bütünlüğünü koruyan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyınız.

7.2.Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyunuz. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.3.Keskin parçaları olan aleti taşıırken veya naklederken, bu parçaları kapalı tutun.

7.4.Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve hasar görmesini önlemek için ürünü kuru, kilitli bir yerde saklayın. Yüksek nemli ortamlarda depolamaktan kaçınınız. Çalışma güvenliği yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5.Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile taşınmasına izin verilir.

7.6.Ürünün üzerine ağır nesneler koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbeler ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.

Obcinak do rur S&R 42 mm-188.001.042.



1. Zadanie:

Obcinak do rur jest przeznaczony do cięcia rur PVC o średnicy do 42 mm. Jest wyposażony w wymienne ostrze, które można łatwo wymienić.

Jest to wysokiej jakości wielofunkcyjne narzędzie, które nie tylko tnę plastikowe rury, ale także przygotowuje je do dalszej instalacji.

2. Główne parametry narzędzia:

Materiał ostrza: Stal nierdzewna HRC 54, która zapewnia narzędziu długą żywotność.

Średnica robocza: Odpowiedni do rur o średnicy do 42 mm.

Obcinak do rur wykonany jest z wysokiej jakości metalu, co zapewnia długą żywotność narzędzia, pomimo ciężkiej pracy. Mechanizm zapadkowy ułatwia korzystanie z narzędzia. Obcinak tnę plastikowe rury szybko i z większą siłą.

Uchwyt są wygodnie wyprofilowane, dzięki czemu pewnie leżą w dłoni. Gumowa podkładka zapobiega ślizganiu się w dłoni, a nóż zapewnia bezpieczeństwo użytkownika.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

UWAGA! Przed rozpoczęciem pracy należy uważnie i w całości przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące środków ostrożności podczas pracy ze ściągaczem izolacji.

3.1.Miejsce pracy musi być: wentylowane, czyste, dobrze oświetlone. Niezbędne narzędzia i materiały należy starannie i prawidłowo umieścić na stole.

3.2.Podczas pracy nie mogą przebywać osoby nieupoważnione (zwłaszcza dzieci).

3.3.Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4.Używać narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5.Przed każdym użyciem sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.6.Stosować środki ochrony osobistej. Nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować odłamki, brud i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice ochronne w celu ochrony rąk.

3.7.Unikać stosowania nadmiernej siły w celu uniknięcia uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.8.Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.9.Uwaga - narzędzie zawiera ostre części. Narzędzia do przekłuwania i cięcia należy przechowywać w wyznaczonym miejscu.

3.10.Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie.

3.11.Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Nie używaj narzędzia ponownie.

3.12.Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

3.13.Nie używać obcinaka do rur do cięcia materiałów, których parametry przekraczają jego specyfikacje.

3.14.Obcinak do rur należy zawsze przechowywać w pozycji zamkniętej, gdy nie jest używany.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za użycie narzędzia do innych celów, za niewłaściwe użycie narzędzia lub za użycie uszkodzonych lub zużytych narzędzi.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom ciała i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

Upewnij się, że nosisz rękawice ochronne i gogle, aby chronić ręce i oczy przed obrażeniami.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzeń i integralności całego zestawu.

Jeśli podczas przechowywania doszło do korozji, należy zastosować specjalne środki antykorozyjne.

Upewnij się, że ostrze jest czyste i ostre.

Zapewnij stabilne i dobrze oświetlone miejsce pracy, aby zapewnić bezpieczną obsługę.

5. Sposób użycia:

Przed rozpoczęciem cięcia należy oczyścić rurę z zanieczyszczeń i upewnić się, że obcinak do rur jest w dobrym stanie.

Zmierz wymaganą długość rury i zaznacz linię cięcia. Użyj markera do wyraźnego oznaczenia.

Umieść rurę w obcinaku do rur. Upewnij się, że rura jest dobrze zamocowana, aby nie przesuwała się podczas cięcia.

Delikatnie obracaj uchwyt obcinaka do rur, stopniowo zaciskając rurę. Pozwoli to na płynne przejście narzędziaprzez materiał. Nie używaj zbyt dużej siły, aby uniknąć złamania rury.

Po zakończeniu cięcia należy oszlifować krawędzie rury, aby usunąć zadziory i ostre krawędzie, które mogłyby być niebezpieczne podczas instalacji.

6. Konserwacja:

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić produkt, zwracając uwagę na obecność uszkodzeń.

Nie używać w przypadku uszkodzeń wizualnych. Jeśli wystąpiła korozja, należy zastosować specjalne środki antykorozyjne.

Narzędzie należy regularnie czyścić po użyciu suchą szmatką.

Unikać ekspozycji na ciepło, bezpośrednią wilgoć i światło słoneczne.

Narzędzie musi być umieszczone w miejscu pracy w sposób zapobiegający jego toczeniu się lub upadkowi.

W razie potrzeby nasmarować ruchome części kilkoma kroplami oleju maszynowego.

Nie dopuszczać do kontaktu obcinaka do rur z wodą, aby zapobiec korozji.

7. Przechowywanie i transport:

7.1.Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.2.Chronić narzędzie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniem.

7.3.Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te powinny być zakryte.

7.4.Produkt należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Unikać przechowywania w warunkach wysokiej wilgotności. Nie zezwalać na pracę z urządzeniem osobom, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa pracy.

7.5.Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.6. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.

Труборіз S & R 42мм-188.001.042.



1. Призначення:

Труборіз призначений для різання ПВХ труб діаметром до 42 мм. У комплекті йде змінне лезо, яке легко замінити.

Це якісний багатофункціональний інструмент, який не тільки розрізає пластикові труби, але і готує їх для подальшої установки.

2. Основні параметри інструменту:

Матеріал лез: нержавіюча сталь HRC 54, що забезпечує інструменту довгий термін служби.

Робочий діаметр: підходить для труб діаметром до 42 мм.

Конструкція труборіза виготовлена з якісного металу, що забезпечує довгий термін служби інструменту, не зважаючи на важку роботу. Завдяки храповому механізму інструментом легше працювати. Швидко відрізає пластикові труби з більшою подачею зусилля.

Рукоятки зручної форми, завдяки чому надійно лягають в руці. Гумова накладка запобігає ковзанню в руці, а ніж забезпечує безпеку користувачеві.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

УВАГА! Перед початком роботи уважно та до кінця вивчіть посібник з експлуатації, показання по запобіжним заходам при роботі з знімачем ізоляції.

3.1. Робоче місце має бути: вентильоване, чисте, добре освітлюватися. Охайно і правильно розкладайте на столі потрібні інструменти і необхідні матеріали.

3.2. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Не призначено для використання дітьми.

3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.5. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.6. Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток для обличчя або окуляри, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Надягайте захисні рукавички для захисту рук.

3.7. Уникайте прикладання надмірних до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломки інструменту.

3.8. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструментом, щоб уникнути можливих травм.

3.9. Обережно—інструмент містить гострі частини. Зберігайте колючі та різучі інструменти у визначеному місці.

3.10. Під час роботи міцно тримайте інструмент.

3.11. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.12. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

3.13. Не використовуйте труборіз для різання матеріалів, які перевищують його технічні характеристики.

3.14. Завжди зберігайте труборіз у закритому положенні, коли він не використовується.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

Обов'язково використовуйте захисні рукавиці та окуляри щоб вберегтися від травматизації руки та очі.

Перед початком роботи, перевірте інструмент на наявність пошкоджень, та цілісність комплектації.

Якщо в процесі зберігання виникла корозія, то потрібно обробити спеціальними протикорозійними засобами.

Переконайтеся, що лезо чисте та гостре.

Встановіть стабільне та добре освітлене робоче місце для безпечної роботи.

5. Використання:

Перед різанням очистіть трубу від забруднень і переконайтеся, що труборіз у хорошому стані.

Виміряйте необхідну довжину труби і відзначте лінію різання. Використовуйте маркер для чіткої розмітки.

Помістіть трубу в труборіз. Переконайтеся, що труба добре фіксована, щоб уникнути її руху під час різання.

Обережно закручуйте ручку труборіза, поступово затискаючи трубу. Це дозволить інструменту плавно пройти через матеріал. Не прикладайте занадто великої сили, щоб не зламати трубу.

Після різання обробіть краї труби, щоб видалити задирки і гострі краї, що можуть бути небезпечними при монтажі.

6. Догляд:

Перед початком роботи слід ретельно оглянути виріб, звертаючи увагу на наявність пошкоджень.

Не використовувати при візуальних пошкодженнях. Якщо виникла корозія, то необхідно обробити спеціальними протикорозійними засобами.

Регулярно очищуйте інструмент після роботи за допомогою сухої ганчірки.

Необхідно уникати впливу тепла, безпосереднього впливу вологи та сонячного проміння.

Інструмент на робочому місці необхідно розміщувати так, щоб запобігти його скочуванню або падінню.

При необхідності змащуйте рухомі частини кількома краплями машинного масла.

Уникайте контакту труборіза з водою, щоб запобігти корозії.

7. Зберігання та транспортування:

7.1.Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.2.Оберігайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.3.Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4.Зберігати виріб в сухому, закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Уникайте зберігання в умовах високої вологості. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5.Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6.Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.